

Ruala Geregerena Paul Fala Timoti

Paul 'e io 'i laola raraa 'i Rom talasi 'e gerea buka 'e li. Alaana afula 'i laola geregerena 'e Paul 'e ilia fala Timoti gi li fala rananala 'alia ura nasina fala faatalona 'alia Faronona 'Oka li. Paul 'e oga Timoti ka faatalo 'alia Faronona 'Oka kwalaimoki 'e, ma falalauna kwalaimoki ala Sae Alafuuna Fa'alu li. 'E ilia fala Timoti 'ali tau 'ala galona lia gi, wasua 'ala nali ioli gera oga famanonala. Paul 'e oga Timoti ka malata feaburi fala 'are 'i laola maurinala Paul gi, 'ali ka tau sulia 'are 'oka ala ionala Paul gi, failia falalauna 'oka Paul gi.

'Are 'ilitoa 'i laola buka 'e li gi li:

Alaana 'oka fala Timoti gi (1:1-18)

'Atona Timoti 'e laofia gi (2:1-13)

Wale li galona God 'e alafafia (2:14-26)

Fe atoa 'i laola Jesus kae oli mae gi (3:1-9)

Faalalauna fafu'isi Paul gi fala Timoti (3:10—4:22)

¹ 'I lau Paul, wale li lifurono Jesus Christ, 'i osiala God 'e babalafe ka fili lau 'ali 'i lau na waleli lifurono. God 'e kwate lau 'ali lau faarono 'alia maurina firi 'e 'e etae alafuu 'alia faga, ioli 'e gia fakwalaimoki ala Jesus Christ gi. ² Lau geregere ko famu Timoti lia 'o malaa te wela liogu 'e io rasua amu.

Lau foa 'ali God Mama ma Jesus Christ Aofia gia, daro kae kwatea 'oilakina, failia kwaia-masina, failia aroarona famu.

Batafena failia raefalena

³ Lau batafea God 'e lau galo 'ala 'alia lieo wale madakwa li, malaa koko lau gi ba gera galo 'ala. Ma laka batafe lia sulia atoa ma boni, ala talasi lau foa ai, ma laka sugaa God fala kwairanaina amiu. ⁴ Lau oga rasua 'ali lau leesi 'o lou, sulia lau malata tonala anina ba 'o, ala talasi ba gora keta lo ai. Ma lakae babalafe rasua ala talasi gora kae oli lou mae. ⁵ Lau malata tonala fitoona 'oka 'o io 'alia, malaa lou fitoona ba koko 'o Lois failia teite 'o Iunis daro io 'alia. Ma laka saiai lia la 'o io lou 'alia. ⁶ Lia 'e, laka faalalau oli lou amu 'ali ko fananata kwatena ba God 'e kwatea lo famu, ala talasi ba lau alua limagu fafi 'o ai. ⁷ Sulia God iko 'ali kwatea Aloe 'are Abu faga 'ali gia mau. Ma 'e kwatea Aloe 'are Abu fala fananata naga, ma 'ali gia ka kwaima aaga 'i matanaga, ma 'ali gia ka dau fafia maurina gia gi. ⁸ Lia fo, ikoso mau 'alia falalamanala Aofia gia, ma ikoso mau lou fafi 'i lau, wale 'e lau io 'i laola raraa 'i fofola galona lau fala Jesus Christ li. 'O galo fae lau fala fatalona 'alia Faronona 'Oka li, wasua gera ka taua koe faamalifii, sulia God kae kwatea nanatana famu fala taunai.

⁹ God 'e faamauri gia ma ka fili gia 'ali 'i gia ioli lia gi lo, iko lou 'i osiala galona gia gi. 'E faamauri gia ma ka fili gia lo, sulia malatala 'i talala, failia kwaimanaa lia 'i talala faga. 'I lao 'ua lo mae talasi 'e iko 'ali raunailia 'ua ta 'are, ka naia lo 'ali kae kwatea Jesus 'ali fatailia 'okana lia faga.

¹⁰ Ma ala talasi 'e, God 'e fatailia lo malatana failia kwaimanaa fo faga 'alia daonala mae Wale Faamauri gia Jesus Christ. Jesus 'e fasuia lo nanatanala maena. Ma ka fatailia maurina firi 'alia Faronona 'Oka.

¹¹ Ma God ka fili lau 'ali 'i lau na wale li lifurono, ma wale falalau fala fatalona 'alia Faronona 'Oka li. ¹² Lia fo, laka famalifii 'i laola raraa fala 'are fo gi. Wasua ma iko 'ali lau mau 'alia iona 'i laola raraa 'i osiala fatalona lau sulia Jesus, dunala fitoona lau 'e io ala. Ma lau sai kwalaimoki ai Jesus 'e totolia lio folo 'okana bolosia falalauna kwalaimoki 'e aluda 'i limagu gi, la la ka dao ala fe atoa kae oli lou mae ai. ¹³ Lau oga ko falalaua lo ioli gi 'alia falalauna kwalaimoki 'e lau kwatea famu. Ma ko fakwalaimoki lou ala God, ma ko kwaima ala ioli gi. Ko taua lo 'are fo gi, sulia God 'e 'ado gia lo failia Jesus Christ. ¹⁴ Ma 'alia nanatanala Aloe 'are Abu 'e io aaga, 'o lio sulia falalauna kwalaimoki 'e God 'e alua 'i limamu.

¹⁵ 'O sai mola 'amua ala lia ioli afula gi 'i laola gulae falua 'i Asia, gera bulusi mamata lo faasi lau. Figelus failia Hermogenes lo rua wale fo gi.

¹⁶ Aofia ka malataia Onesiforus failia lumae ioli lia, sulia 'e fababalafe lau ala talasi afula, ma iko 'ali mau fafi lau 'i laola raraa. ¹⁷ Sulia talasi 'e dao 'i Rom ai, ka lio 'afi lau ma ka dao toonagu.

¹⁸ Ma 'o sai 'oka lou ala kwairanaina afula ba 'e tauda fagu 'i laola falua 'i Efesus gi li. Lau foa 'ali Aofia 'ali kwaiamasi aala ala fe atoa kae oli lou mae.

2

'Atona Timoti 'e laofida gi

¹ 'O malaa wela lau, alua God ka fananata 'o. 'E totolia ka tau 'urifo, sulia kwaimanaa lia famu wale 'o fakwalaimoki ala Jesus Christ. ² Ma 'are 'o ronoa lau faalalau 'alia fala ioli afula gi li, 'o kwatea fala ioli 'o fitoo nada gera totolia falalaunala lou tali ioli.

³ Ma ko 'ado ala famalifina sulia galona 'o fala Jesus Christ, malaa na wale li kwalaana 'oka lia. ⁴ Ta wale li kwalaana 'e oga kae fababalafea wale 'ilitoa lia, 'i lia ikoso fa'aberosi lia 'i talala 'alia galona mamata gi. ⁵ Ioli lalao 'ato 'ali sakea kwaiara ala lalaona li, ala ikoso 'ali 'e tau sulia taki ala lalaona gi li. ⁶ Ma ioli 'e galo nanata 'i laola raku li, 'e totolia ka etae 'ania 'are 'i laola raku lia gi li. ⁷ 'O malata sulia 'are ba lau ilia, sulia Aofia kae kwairanai amu 'ali 'o saiala 'are fo gi sui.

⁸ 'O malata tonala Jesus Christ, wale ala kwalofa David li, lia ba God 'e taea faasia maena, malaa ba lau fatalo 'alia 'i laola Faronona 'Oka li. ⁹ Ma talasi 'e, lau famalifi ma laka io 'i laola raraa, malaa na ioli 'e taua ta 'are 'e rero, 'i dunala lau faatalo 'alia Faronona 'Oka. Wasua ma saenala God, 'ato 'ali gera firi fafia 'i laola rara. ¹⁰ Lia fo, laka marabe 'ali lau famalifi 'alia 'are gi sui fala 'okanala ioli 'e God 'e filida gi, 'ali gera kae sakea lou maurina firi 'i osiala Jesus Christ, failia iona ala 'ilitoana 'i nali.

¹¹ Alaana 'e kwalaimoki ba 'e 'uri 'e,
 “Ala gia mae ka sui lo failia Jesus Christ, gia kae mauri lou failia.

¹² Ala gia ka nanata 'i laola malakwaitana, gia kae 'ilitoa lou failia.

Wasua ma ala gia ka tofea 'uri iko 'ali gia saiala,
'i lia kae tofe lou 'ali gia.

¹³ Ala gia abu falalama saenaga, ma ikoso 'ali gia taua kwaiogalina lia gi, 'e 'ato 'ali lia ka faeburi 'alia ta 'e ilia kae taua faga, sulia 'i lia ikoso fakotoa saenala.”

Ioli galona God 'e alafafia

¹⁴ 'O falalau oli ala ioli 'i lifila gi 'alia 'are fo, ma ko kwate kwaikaena fada 'i maala God, 'ali ikoso gera olisusu fafia alaana gi. Sulia tauna 'urifo iko 'ali kwatea mola ta 'are 'oka, ma kae fafuta'a mola ioli gera fafurono gi. ¹⁵ 'O galo nanata 'ali God ka babalafe fafia galona 'o gi, malaa na wale galo ba iko 'ali mau 'alia galona lia gi, ma ioli falalau rada 'alia saenala God 'e kwalaimoki sui. ¹⁶ Ko io faasia alaana kwekwe'ela gi, sulia alaana 'urifo gi kae talaia ioli gi faasia God. ¹⁷ Alaana 'urifo malaa na mae malaa ba 'e 'agofia lo rabela ioli. Ma rua wale daro sae 'urifo gi lo Haemeneas failia Filetus. ¹⁸ Daro falalau 'uria tataenaga faasia maena 'e fuli ka sui lo. 'Urifo daro la sui lo faasia falalauna kwalaimoki, ma daro ka fafuta'a lo fitoona nali ioli gi. ¹⁹ Wasua ma ioli God gi gera ura nasi, ka malaa na fau ba'ela sulia 'e iko 'ali 'idu, ma gera geregere 'uri 'e 'i fofola fau fo, “Aofia 'e sai mola 'ala ala ioli lia gi,” ma, “Ite ka ilia 'e donaa Aofia, 'i lia kae bulusi faasia abulo ta'ana.”

²⁰ 'I laola luma ba'ela, 'are li fana afula gi 'i laola. Nali 'are gera galofia 'alia goulu failia silva, ma nali 'are gera ka galofia 'alia 'ai failia wado gera bulia. Nali 'are ala 'are fo gi gera io fala fana na ala fe atoa ba'ela gi li, ma nali 'are ka

io fala tenetene talasi mola 'ala. ²¹ Ma ala ta ioli ka fafa'alu lia 'i talala faasia 'are ta'a gi, 'e malaa 'are li fana na ala fe atoa 'ilitoa gi li. Sulia 'e fa abu lia 'i talala, ma ka rerei 'alia fala taunala ta galona 'oka fala ioli ba'ela lia.

²² Ko io faasia kwaiogalina ta'a ulufa'alu gi li. Ko tau nanata fala iona rada, ma fakwalaimokina Jesus, ma kwaimanaa ala ioli gi li, ma iona aroaro failia ioli gi li. Ko io kwaima, ma ko foa failia nalife ioli lioda 'e madakwa. ²³ Ma ko io faasia olisusuna kwekwe'ela gi, sulia 'o saiai 'are fo gi 'e fulia kwalaana gi. ²⁴ Sulia ioli galona Aofia iko 'ali io 'alia alafaitalilina. 'I lia ka tau 'oka mola fala ioli gi sui, ma ka faalalau 'oka failia fafuna. ²⁵ Ma ko mamaea fala ioli 'e gera tatae bolosi 'o gi, ala talasi 'o fatailia rerona gera gi li. Mala God kae bulusia lioda 'ali gera saiala kwalaimokina. ²⁶ Ma malata gera kae oli, ma gera kae tafi faasia itoito Saetan 'e dau dau fafida 'alia, ma ka suunae gera fala taunala 'are 'e ogada gi li.

3

Fe atoa 'i laovala Jesus kae oli mae

¹ 'O malata tonala me 'are 'e: Talasi 'ato gi kae dao mae 'i lao ala Jesus kae dao mae. ² Ma ioli kae malata mola fada 'i talada, ma gerakae ma'ali bata, ma gera kae faba'ela gera 'i talada, ma gera kae soi fafia ioli gi. Ma ikoso gera ronosulia saenala mama failia teite gera gi, ma ikoso gera batafea ioli 'e tau 'oka fada gi, ma gera kae sae maala 'are God gi. ³ Ma gera kae abulo ta'a, ma ikoso gera amasia ioli mamata gi, ma gera kae koto fafia ioli gi, ma gera kae oga kwalaana, ma

gera kae maakonakona, ma gera kae 'e'ela 'alia 'are 'oka gi. ⁴ Ma gera kae 'ole talasi fala maenala ioli gi, ma ikoso gera malata sulia tau 'arena gera gi, ma gera kae malata ralada rasua, ma gera kae babalafe 'ada failia kwaiogalina ala rabe li ma God ka iko. ⁵ Gera kae ilia gera fakwalaimoki ala God, wasua ma iko 'ali gera ala'alia nanatana God 'ali olisia maurinada. 'O io tatau faasia ioli 'urifo gi.

⁶ Ma nali ioli 'urifo gera ruu 'i laola luma ioli gi li, ma gera ka falalau, ma gera ka too ala nanatana fala bulusinala geli gi faasia kwalaimokina. Ma geli fo gi, reronā gera gi ka fawatoutou gera, failia kwaluke kwaiogalina ta'a 'e 'ilitoa fafida gi, ⁷ ma gera ka oga 'ali gera 'idufae fafurono mola 'ada fala sai 'are na, wasua ma 'e 'ato 'ali gera saiala kwalaimokina. ⁸ Ioli falalau ta'a fo gi, gera kwalaa failia falalauna kwalaimoki. Malatada 'e iko 'ali galo rada, ma falalauna gera 'e iko 'ali kwalaimoki. Gera malaa Janes failia Jambres* ba daro kwalaa failia Moses. ⁹ Wasua ma 'e 'ato fala ioli 'urifo gi gera ka fareroa ioli afula gi, sulia ioli gi sui gera lesia lo kwekwe'elanada, malaa lia ba 'e fuli ala Janes failia Jambres.

Faalalauna fafu'isi Paul fala Timoti gi

¹⁰ Wasua ma ko donaa falalauna lau, failia abulonagu, ma 'are 'e lau oga taunali 'alia maurinagu

* **3:8** Janes ma Jambres Ratala rua wale ba 'i Ejipt daro kwalaa failia Moses talasi 'e oga ka talaia fuui wale 'i Israel gi faasia 'i Ejipt. Talasi Moses 'e 'ui 'alia fe kuba lia li, 'i daroa wasua daro 'ui lou 'alia fe kuba daroa gi ka alua lou fe wa gi.

gi. Ma ko lesia lo fitoona lau, ma fafuna lau, failia kwaimanaa lau, ma nanatana lau, ¹¹ ma ko lesia lo famalifiina lau gi. 'O sai sui lo ala 'are 'ato gera taua agu 'i laola falua 'i Antiok ma 'i Ikonium ma 'i Listra gi. Wasua ma Aofia 'e rana lau, 'ali ikoso lau mae. ¹² Kwaimoki rasua, nalife gera oga gera kae io rada 'i laola io 'adona gera failia Jesus Christ, gera kae malakwaita ada. ¹³ Ioli ta'a gi failia ioli faalalau kotokoto gi gerakae ta'a ka tasa, ma gerakae talai rero ala nali ioli, ma 'i gera 'i talada lou. ¹⁴ Wasua ma 'i'o, ko nanata ala dona nala 'are kwaimoki gi lia 'o fakwaimoki nanata lo ali. 'O sai mola 'amua ala 'are 'e gi gera kwaimoki, sulia 'o fitoo nameulu ioli meulu faalalau 'o gi. ¹⁵ Ma ko malata tonala fuli ala talasi ba 'o wawade mae ai, 'o saiala Geregerena Abu gi 'e totolia kae fatailia famu lia God 'e saiai kae faamauri 'o talasi 'o fakwaimoki ala Jesus. ¹⁶ God lo 'e kwatea Geregerena Abu gi sui. Ma Geregerena Abu gi ka 'oka fala falalauna, failia faradanala 'are 'e rero gi, ma ka fatailia iona rada, ¹⁷ 'ali ioli 'e galo fala God, kae totolia taunala galona 'oka gi sui.

4

¹ Lau suga 'o 'i maala God ma Jesus Christ, wale kae lokokwaikwaina fala ioli mauri gi failia ioli mae gi li, ma ka oli mae 'ali kae 'ilitoa malaa na walelitalona. Ma lau suga 'o, ² 'ali ko faatalo 'alia Faronona 'Oka. Ma ko rerei fala fatalona ala talasi gi sui. Talasi koe falalau 'alia fafuna li, koe bulusia liola ioli gi, ma koe balufia ioli abulo ta'a gi, ma koe raefaleda. ³ 'O taua 'are fo gi sulia

talasi kae dao ioli gi ikoso gera oga fafuronona fala falalauna kwalaimoki li. Wasua ma gera kae oga 'ada laa na sulia kwaiogalina gera 'i talada gi, ma gera kae lio 'afia ioli faalalau afula gi 'ali geraka ilia 'are gera oga rononali gi. ⁴ Ma gera kae bulusi mamata 'ada faasia fafuronosinala 'are kwalaimoki gi, ma gera kae fafuronosia 'ada 'ailimae kotokoto gi. ⁵ Wasua ma 'i'o, 'o madafi 'o 'i talamu ala talasi gi sui, ma ko nanata ala galona 'o, wasua ala talasi ala 'atona gi li. Ma ko taua galona 'o ala fatalona 'alia Faronona 'Oka li, ma ko taua galona gi sui lia God 'e kwateda famu.

⁶ Ma 'i lau, 'e dao lo ala talasi 'ali gera rauni lau malaa na foasina. ⁷ Lau faasuia lo galona God 'e kwateda fagu gi, malaa ioli 'e lalao ma ka faasuia lo lalaona li, ma lau dau nasi ala fitoona. ⁸ Ma kwaiarana lau 'e maasi lau lo, sulia io radana lau. Ma Aofia, wale 'e loko kwaikwaina 'alia radana li, kae kwatea lo kwaiarana fo fagu, ala fe atoa kae oli mae ai. Ma iko lou 'i lau talifili lau mola, wasua ma ioli gera kwaima ala Jesus Christ ma gera ka kwaimamali masia fataenala lou.

Faronona Paul

⁹ 'O tau nanata 'ali ko dao nainali 'i soegu. ¹⁰ Sulia Demas 'e tafisi lau, ma ka la lo fala 'i Tesalonika. 'E la sulia 'e kwaima ala dona nala molagali 'e. Ma Kresens ka la lo 'ala fala gulae tolo 'i Galesia, ma Titus ka la lo fala gulae tolo 'i Dalmatia. ¹¹ Talifilia Luke mola 'e io fae lau. 'O sakea mae Mark fae 'o, sulia 'e totolia rananagu ala galona 'e. ¹² Lau kwatea lo Tikikus fala 'i Efesus. ¹³ Ma talasi koe la mae ai, 'o sakea mae to'omi tekwa lau lia ba lau tafisia mae 'i so'ela

Karfus 'i Troas. Ma ko sakea lou mae buka ba lau gi, ma 'e tasa lo buka 'oka ba lau gi lia gera galofia 'alia sunasunala sipsip li.

¹⁴ Aleksanda, wale 'e galo 'alia aeana li, 'e kwatea famalifiina ba'ela rasua gi fagu. Ma Aofia kae duua 'are fo 'e tauda gi. ¹⁵ 'O liolio 'oka lou sulii 'o, sulia 'e kwalaa bolosia faronona gi.

¹⁶ Ma ala etala talasi gera loko kwaikwaina fagu ai, iko ta ioli 'ali rana lau mola. Ioli gi sui gera faeburi 'ali lau. Lau foa 'ali God ikoso kwatea kwaikwaina fada fafi me 'are fo. ¹⁷ Wasua ma Aofia lo 'e io fae lau ma ka fananata lau 'ali lau totolia fatalona 'alia Faronona 'Oka sui fala ioli afula iko lou Jiu gi li, ma geraka ronoa. Ma Aofia 'e faamauri lau faasia ioli gi fala rauninagu. ¹⁸ Ma Aofia kae faamauri lau faasia 'are ta'a gi sui, ma kae sake lau fala 'i laola 'ilitoana lia 'i nali. 'Iitoana ba'ela 'e io firi! 'Eo kae 'urifo.

Sae ailafena fafu'isi gi

¹⁹ Lakae kwatea sae ailafena lau gi fala Prisila ma arai lia Akuila, failia lumae ioli Onesiforus.

²⁰ Erastus 'e io 'i Korint, ma laka tafisia mae Trofimus 'i Miletus, sulia 'e matai. ²¹ 'O suusuu nanata 'ali ko dao 'i lifi'e 'i lao ala talasi ala gwarii li.

Iubulus, Pudens, Linus, ma Klodia, failia ioli fakwalaimoki gi ala Jesus Christ gera io lou 'i lifi'e gi, gera kwatea lou ko sae ailafena gera gi famu.

²² Lau foa 'ali Aofia kae io fae 'o, failia 'oilakina God kae io fae 'amiu sui.

Alafuuna Fa'alu Ala Saena 'I Wala
The New Testament in the Wala language of the
Solomon Islands
Niu Testament long langguis Wala

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Wala

Translation by: SITAG

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

bf9ac747-bd4c-52d7-9255-cc77efeda844